

F - ATTENTION!
 GB - WARNING!
 D - ACHTUNG!
 NL - WAARSCHUWING!
 E - ¡ADVERTENCIA!
 P - ATENÇÃO!
 I - AVVERTENZA!
 DK - ADVARSEL!
 S - VARNING!
 FIN - VAROITUS!
 N - ADVARSEL!
 H - FIGYELMEZTETES!
 CZ - UPOZORNĚNÍ!
 SK - UPOZORNENIE!

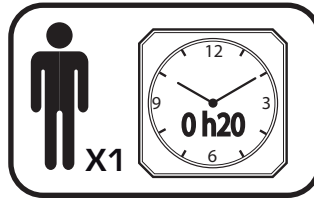
PL - OSTRZEŻENIE!
 BG - ВНИМАНИЕ!
 RO - AVERTISMENT!
 GR - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
 SI - OPOZORILO!
 HRV - UPOZORENJE!
 TR - UYARI!
 RUS - ВНИМАНИЕ!
 UA - УВАГА!
 EST - HOIATUS!
 LT - DĖMESIO!
 LV - UZMANĪBU!
 !تنبیه - AR

+5

ans
years
Jahre
jaar
años
anos
anni
år
år

vuotta
är
let
let
rokov
lata
години
ani
χρόνια

let
godina
yaşından
let
roki
aastastele
metų
gadiem
سنوات



Smoby



FR
Pensez à
donner ou recycler.



<https://quefairedemesdechets.fr>

<p>A</p> <p>I16076</p>	<p>x1</p>	<p>K</p> <p>x1</p> <p>L</p> <p>x1</p> <p>M</p> <p>x1</p> <p>N</p> <p>P</p> <p>I16080</p>
<p>B</p> <p>I16078</p>	<p>x1</p>	<p>Q</p> <p>ABA1569</p> <p>x2</p>
<p>C</p> <p>S16008</p>	<p>x1</p>	<p>R</p> <p>x1</p>
<p>D</p> <p>E</p> <p>F</p> <p>I16051</p> <p>x2</p>	<p>x2</p>	<p>S</p> <p>x1</p> <p>T</p> <p>U</p> <p>V</p> <p>I16037</p> <p>x1</p>
<p>G</p> <p>H</p> <p>I16062</p> <p>x1</p>	<p>x1</p>	<p>J</p> <p>ABA0941</p> <p>x1</p>

DK

SE

FI

NO

HU

CZ

SK

BG

Ingredienser / Ingredients / Ainesosat / Ingredienser / Hozzávalók / Ingredients / Ingrediencie / съставки *



Mørk chokolade / Mørk chokolad chips
Tumma suklaa / Mørk sjokolade
Fekete csokoládé / Mørká čokoláda
Horká čokoláda / черен шоколад



Mælchokolade / Mjølkechokolad
Maitosuklaa / Melkesjokolade
Tejcsokoládé / Mléčná čokoláda
Mléčna čokoláda / млечен шоколад



Hvit chokolade / Vit chokolad
Valkoinen suklaa / Hvit sjokolade
Fehér csokoládé / Bija čokoláda
Biela čokoláda / бял шоколад



Skumfuser / Marshmallows
Vaahdotarkit / Marshmallows
Mályvasutör / Marshmallow (zúzu)
Marshmallow / бонбони



Smør / Smør / Voi / Smør
Vaj / Mäsko / Maslo
масло



Kokosnødderpulver / Kokosnötpulver
Kookosjauhe / Kokosnötpulver
Kókuszreszelék / Kokosová moučka
Kokosová múčka
брашно от кокосов орех



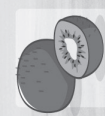
Hassel nødder i pulverform / Nøttpulver
Hasselräknäddar / Maltet hasselnøtter
Mogyorópor / Liskeve orechų y prašku
Mleté lieskové orechy / лешници на прах



Banan / Banan / Banaani
Banán / Banán / Banán
Banán / банан



Jordbær / Jordgubbe / Mansikka
Jordbær / Епер / Jahody
Jahoda / ягода



Kivier / Kivi / Kiveja
Kivi / Kivi / Kivi
Kivi / киви



Dekorationer / Dekorationer / Koristeet
Punt / Dekorációk / Dekorase
Ozdoby / декорации



30 min / 30 min / 30 min
30 min / 30 p / 30 min
30 min / 30 мин.



40 s / 40 s / 40 s
40 s / 40 mp / 40 s
40 s / 40 с.

DK

SE

FI

NO

HU

CZ

SK

BG

Materiale / Utrustning / Materiaali / Utstyr / Anuag / Уулавени / Material / оборудване *



Vandbad / Vattenbad / Veshauude
Vannbad / Vízfürdő / Vodní lázeň
Vodný kúpeľ / водна баня



Sprøyte / Sprøuta / Ruisku
Sprøyte / Fecskendő / Zdobitko
Striekačka / шприц



Chokolademform / Chokoladformar
Suklaamuotti / Sjokoladeplate
Csokliforma / Forma na čokoládu
Čokoládová forma / форма за шоколад



Hvile / Ställ / Esitteilyne
Kakefat / Allvany / Podnos
Stojan / стипањ



Kogegrej / Utensil / Väline
Kjøkkenredskap / Edény
Nádobi, náčini / Riad
прибор



Pind / Pinne / Tikku
Røreskje / Fakanal / Tyčinka
Palička / пръвица



Ske / Sked / Lusikka / Skje
Kanál / Lžice / Lžička
лъжица



Vandkooger / Vattenkokare
Vedelekeitin / Tekjele
Viztoráló / Komfice
Kanvica / чайник



*
Mikroovn / Mikrovågsugn
Mikroaaltouhin / Mikrobølgeovn
Mikrohullamú sütő
Mikrovlnná rúra
микровълнова печка



*
Koleskab / Kyleskåp / Jääkaappi
Kjøleskap / Hűtőszekrény
Lednice / Chladnička
хладилник



*
Salatskål / Saladsåskål
Salattikullo / Salatbolle
Salátástál / Salátová miska
Miska / салатера

* Ikke inkludert / Ei inkludert / Ei sisällyä / Ikke inkludert / Nem tartalmazza / Nezáhmuto / Nie je súčasťou balenia / Не включен



Kan i vaskes i oppvaskemaskinen / Kan diskas i diskmaskin / Voidsaan pestä astianpesukoneessa / Kan vaskes i oppvaskemaskin / Mosogatógépben elmosható / Omyvatelné v myčce / Vhodné do umývačky riadu
може да се мие във мийна машина

Smoby

Smoby

Ingrediente / Συστατικά / Sestavine / Sastojci / İçindekiler / Ингредиенти / Ингредиенты * المكونات



Socolată neagră / Μαύρη σοκολάτα
Темна σοκολάδα / Στα σοκολάδα
Сувац чоколада / Черный шоколад
Чорний шоколад
شوكولاته سوداء



Socolată cu lăpt / Σοκολάτα γάλακτος
Місцева σοκολάδα / Місцева σοκολάδα
Sütlü çikolata / Молочный шоколад
Μολочний шоколад / الحلبي
شوكولاته الحليب



Socolată albă / Λευτή σοκολάτα
Βελα σοκολάδα / Βίελα σοκολάδα
Вувац чоколада / Белый шоколад
Білий шоколад / بيضاء
شوكولاته بيضاء



Bezele / Μαρμελάδες
Sladke penice / Sljezovi kolačići
Marshmallow / Μαρμελάτου
Зефир / العصيدة الخيرية / اعطاب من العصيدة الخيرية



Unt / Βούτυρο / Maslo / Maslac
Τηγυράκι / Сливочное масло
Масло / زبدة



Pudră de nucă de cocos
Σκόνη καρύδας / Κοκοσάνα ποκά
Kokosovo brašno
Hindistan cevizi tozu / Κοκοσάνα στружка
مسحوق جوز الهند



Alune pudră / Φουρντούλα σε σκόνη
Lješniki u prahu / Љешњак u prahu
Toz findik / Дроблений фундук
Товчені горіхи / البندق / مسحوق



Валана / Μπαਨάνο / Βανίλα
Banana / Миз / Банан
Банан / موز



Сăрăшăнă / Φράουλα / Јагода
Јагода / Шљек / Клубника
قوية / Полупница



Kivi / Ακτινίδιο / Kiviji
Kiviji / Kivi / Kivi
الكوي / Kivi



Decorațiuni / Διακοσμήσεις
Okraski / Ukrasi / Süslemeler
Украшения для десертов
طرف الخبزقة



30 min / 30 λεπ. / 30 min
30 min / 30 dk / 30 мин.
30 XB / دقيقة 30



40 s
40 s / 40 Сек. / 40 s
40 s / 40 sn / 40 c
40 c / ثانية 40

Material / Υλικό / Materijal / Materijal / Maizeme / Инвентарь / Матеріал / Material * لوازم



Vain-marie / Мпан марі / Vodna kopel
Лопаса за кухнаре на парі
Венмат / Пароварка
Водна баня / بالبخيم / إنشاج بالبخيم



Serping / Σβίγγα / Визгалка
Sprica / Шпига
Кондитерский шприц
شприц / محقنة



Formă pentru socolată
Форма шоколадс / Modeléčka socoládo
Калур за чоколаду / Сјоколата калиби
Формачка для шоколада
قالب الشوكولاته



Stativ de prezentare / Еквџпиро
Stoјalo / Plođanu / Stand
Витрина / Прилавок-витрина
جهاز العرض



Ustensilj / Ерудало / Припомоček
Kuhinjski pribor / Mutjak aleti
Посуда / Посуд
إناء



Lingură / Коула / Жлица
Žličica / Kašik / Ложка
ملعقة / لوزجة



Fierbător / Βραστροс
Grelnik vode / Grelnik vode
Kettle / Чайник / Чайник
عابرة



Microunde / Микрокуцата
Mikrovalovna pešica
Mikrovalna pešnica / Mikro daigra
Микроволновая печь
فون كهربائي / ميكروهلوا



Frigider / Ψυγειο / Hladnik
Hladnjak / Вuzдолаб / Холодильник
تلاجة / Холодильник



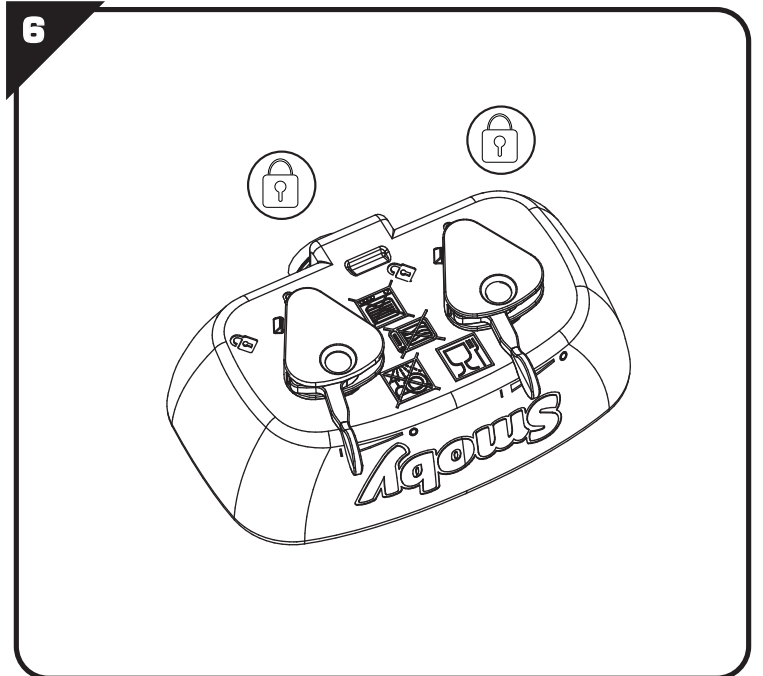
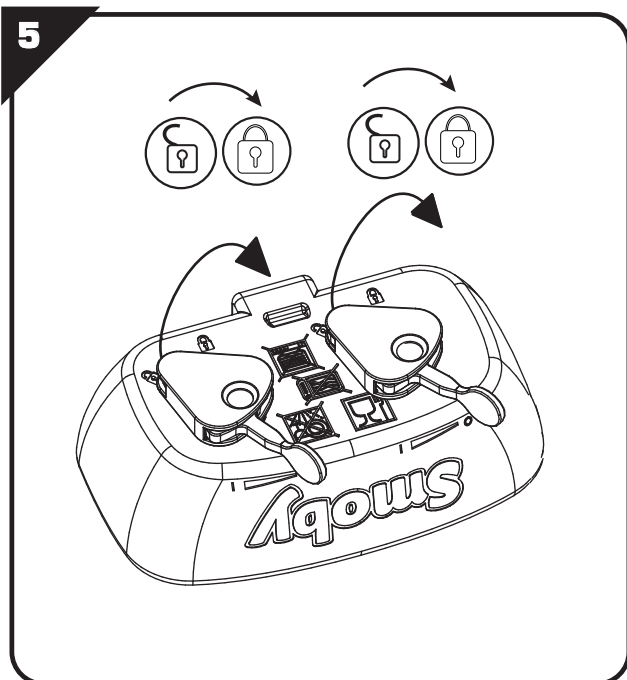
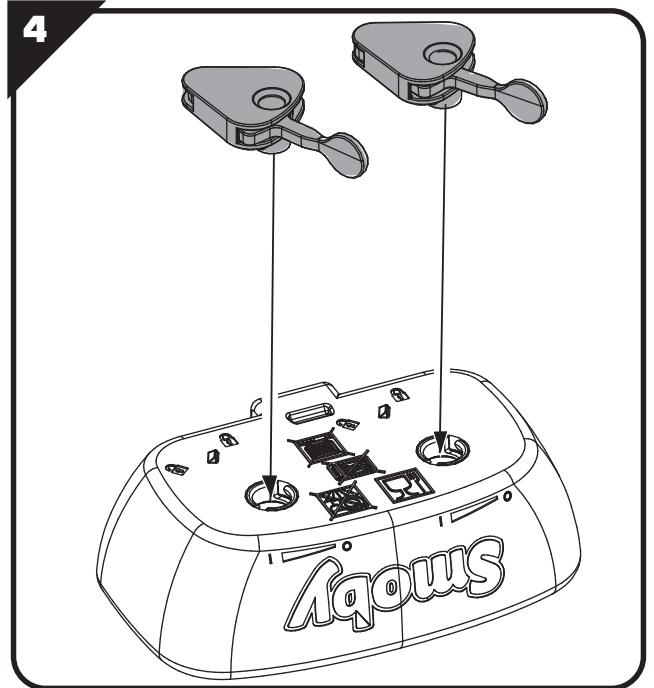
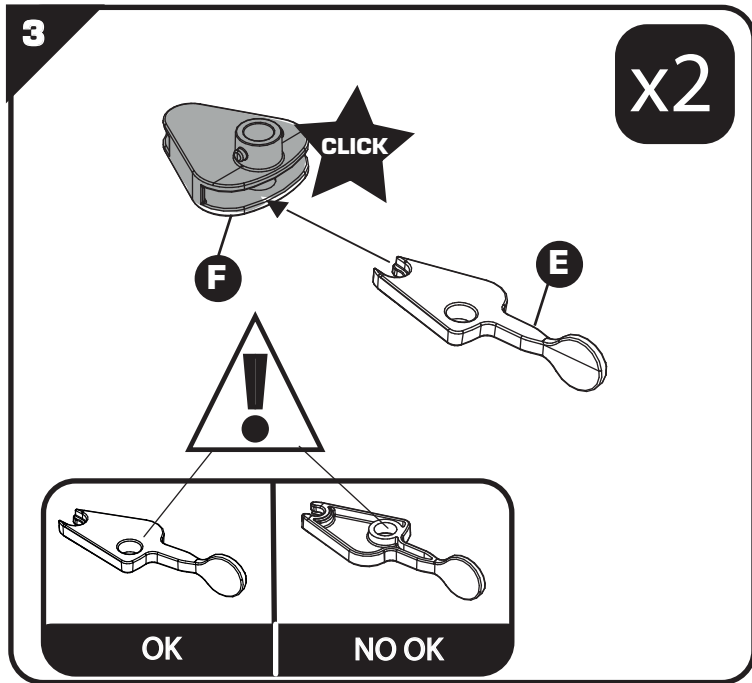
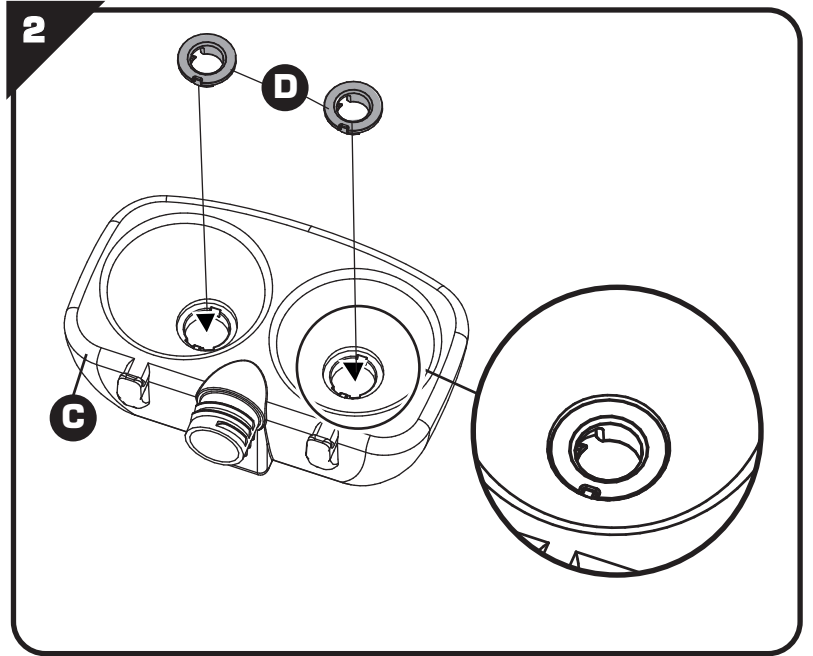
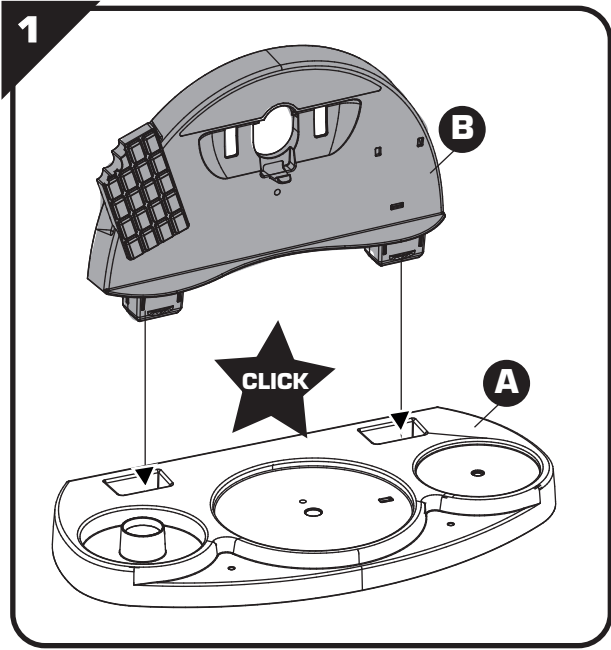
Salatieră / Σαλατιέρα
Posoda za salatu / Zdjela za salatu
Salata Kasesi / Салатник
زبدية / Салатница

* Neincluș / Δεν περιλαμβάνεται / Ni priloženo / Nije uključeno / Наяіс / Не включены / Не включени / غير متاح

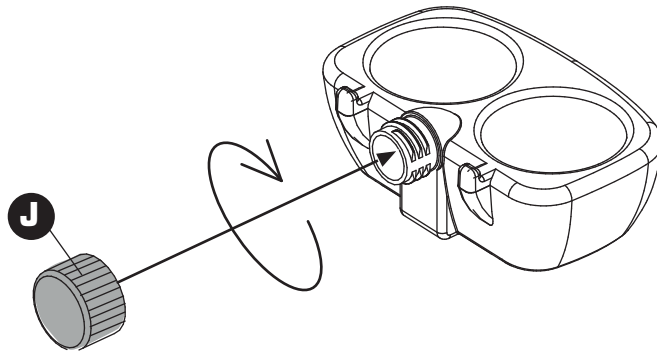


Se poate spăla în mașina de spălat vase. / Πλένεται στο πλυντήριο πιάτων / Примето за прање у ротпјелет стгоју
Perivo i perilici posuda / Bulašak mašine ude uklanjabil / Разрешено мыть в посудомоечной машине
قابل للغسل في غسالة الأطباق / Разрешено мыть в посудомоечной машине

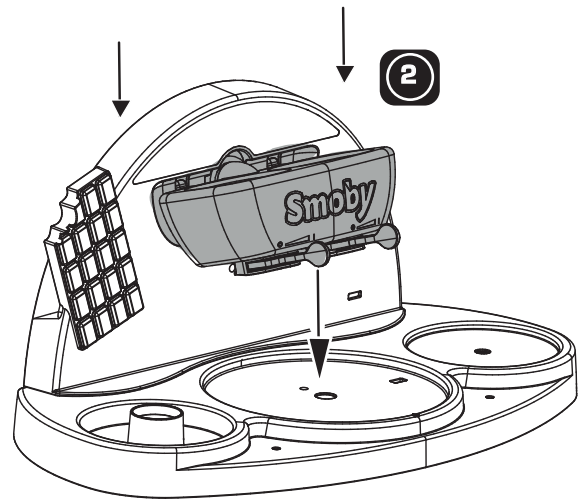
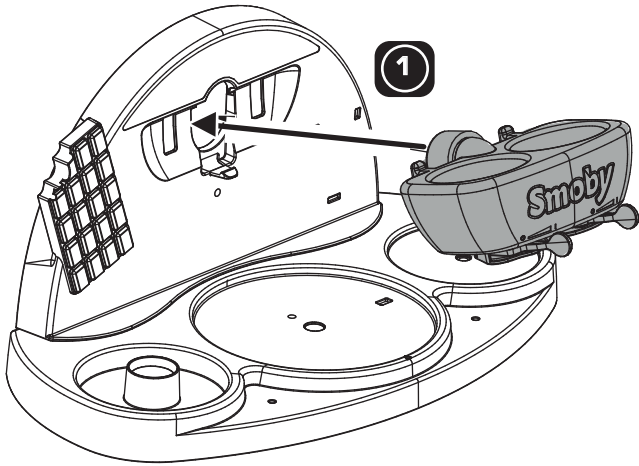




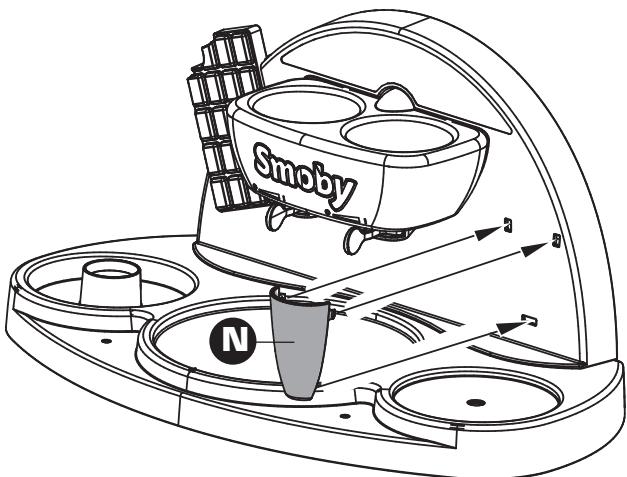
7



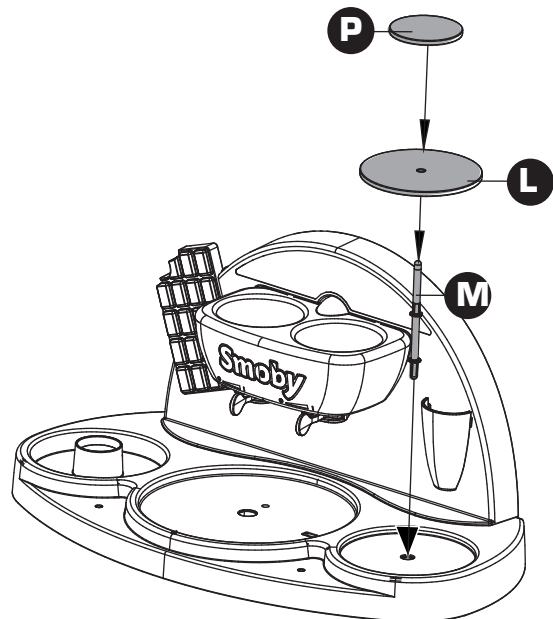
8



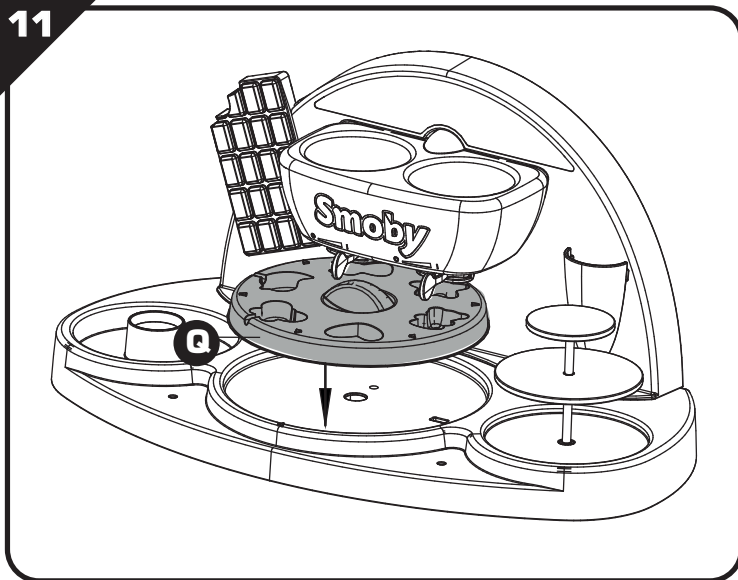
9



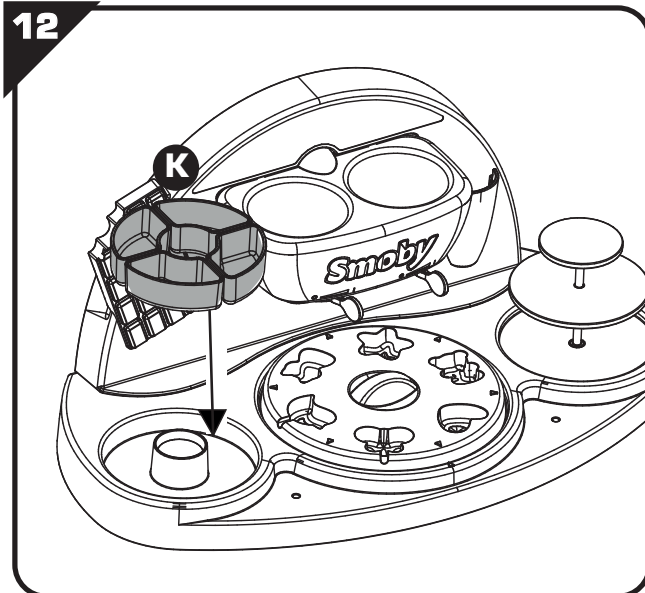
10



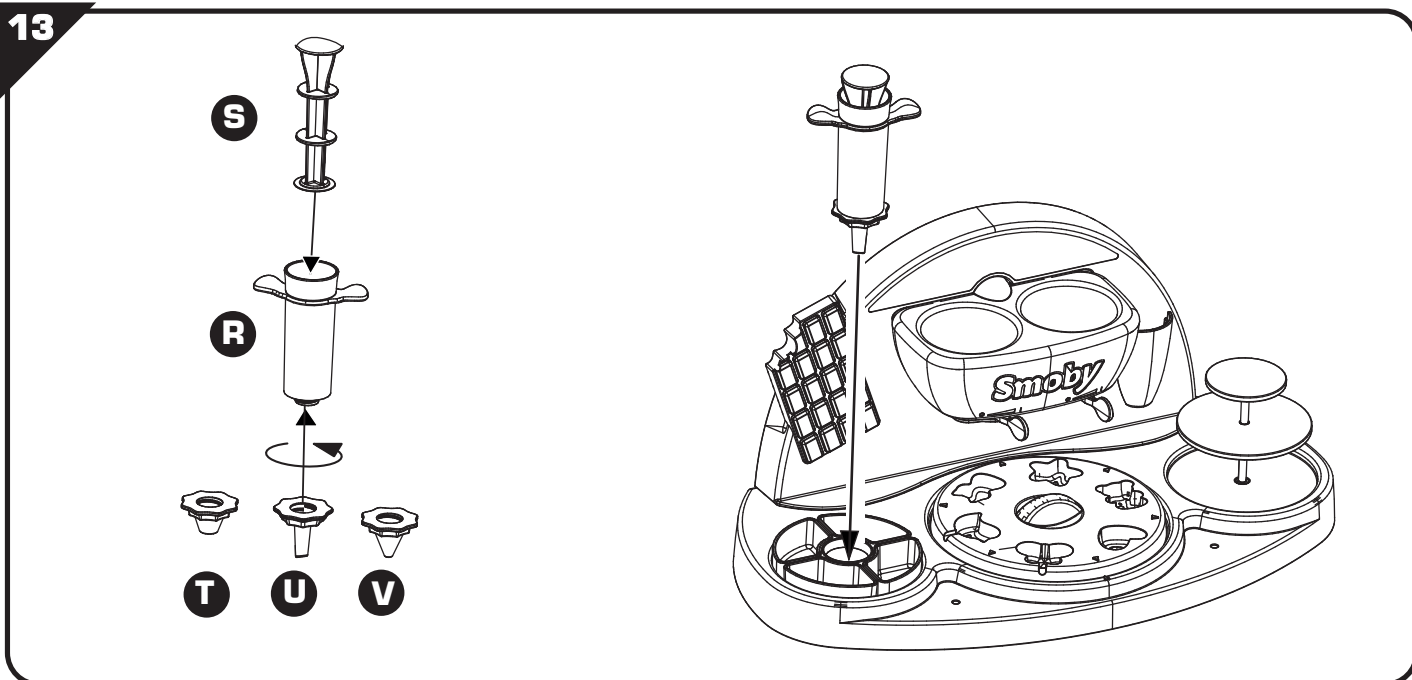
11



12



13



FR •Ajouter un peu d'huile dans le chocolat pour faciliter son écoulement du bain-marie si nécessaire. **GB** •Add a little oil into the chocolate if necessary to help it flow out of the bain-marie. **DE** •Wenn nötig, die Schokolade mit etwas Speiseöl verflüssigen. **NL** •Voeg eventueel wat olie toe aan de chocolade om die vloeibaarder te maken. **ES** •Para un buen fluido del chocolate en el baño maría, añadir un poco de aceite, si es necesario. **PT** •Para um bom escoamento do chocolate do banho-maria, adicionar, se necessário, um pouco de óleo. **IT** •Per un buono scorrimento del cioccolato dal bagno maria aggiungere al bisogno un po' di olio. **DK** •Tilføj eventuelt lidt olie til chokoladen i vandbadet for at få en jævn fordeling. **SE** •För att vattenbadet skall ge bästa effekt lägg till lite matolja i chokladen vid behov. **FI** •Jotta suklaa saataisiin hyvin sulamaan vesihautteessa, siihen voi lisätä tarvittaessa vähän öljyä. **NO** •Tilføy litt olje til sjokoladen slik at den blir tilstrekkelig flytende. **HU** •A vízfűdőben való megfelelő folyékonyság érdekében a csokoládéhoz szükség esetén adjon hozzá egy kevés olajat. **CZ** •Dobrý průtok parní lázně podpoříte v případě potřeby trochou rozpuštěného čokoládového oleje. **SK** •Aby ste čokoládu ľahšie vyliali z vodného kúpeľa, pridajte do nej v prípade potreby trochu oleja. **PL** •Dodaj trochę oleju do czekolady aby ułatwić jej rozpuszczenie. **BG** •за да стане по-добра водната баня, добавете ако е необходимо малко олио към шоколада. **GR** •Για να τρέξει σωστά το μπαϊν μαρί προσθέστε αν χρειαστεί λίγο λάδι στη σοκολάτα. **SI** •Da bo vodna kopel bolj tekoča, lahko po želji dodamo olje z okusom čokolade. **HR** •Kako ne bi došlo do prijanjanja prilikom kuhanja na pari, prema potrebi dodajte malo ulja od čokolade. **TR** •Ben-marinin (karışımın) akışkanlığı için gerekirse bir miktar çikolata yağı (kakao yağı) ilave edin. **RU** •При необходимости добиться более жидкой консистенции, добавьте в шоколад растительное масло, пока он находится на водяной бане. **UA** •Для кращої роботи пароварки додайте за необхідністю трохи олії до шоколаду.

AR •رمز اول منزل اذا هتالوكوشلزل تي زلذا نم لي لقل لاة فاضاب مق مي محتلاب جاض نإلا نس ل.

F -Renseignements importants à conserver. Attention! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage, ...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. Produit à monter par un adulte responsable. ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. ATTENTION! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrappées par un adulte avec un outil pour éviter les bords coupants. Laver soigneusement les accessoires à l'eau claire avant utilisation. **GB** -Important information to be kept. Warning! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. Product to be assembled by a responsible adult. WARNING! Not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Choking hazard. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult to avoid sharp edges. Wash the accessories carefully with clean water before use. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. **D** -Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Achtung: Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stützen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge ...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. Das Produkt ist von einem verantwortlichen Erwachsenen zu montieren. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Werkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. Utensilien vor dem Gebrauch gründlich mit klarem Wasser abwaschen. **NL** -Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelet! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, op-pomp-opzetstuk, montagegereedschap, ...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. Het product moet door een verantwoordelijke volwassene in elkaar worden gezet. WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een stuk gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. Was de accessoires grondig met schoon water voor gebruik. **E** -Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Advertencia! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataaduras, film plástico, boquilla de inflar, herramientas de montaje, ...) retire todos los elementos que no forman parte del producto. Este producto debe ser armado por una persona adulta. ¡ADVERTENCIA! No recomendado para niños de menos de 3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto con una herramienta para evitar los bordes cortantes. Lave cuidadosamente los accesorios con agua limpia antes de usarlos. **P** -Informações importantes a guardar. Atenção! Para eliminar os perigos associados à embalagem (atilhagem, película de plástico, bocal de enchimento, ferramentas de montagem, ...) retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Produto para ser montado por um adulto responsável. AVISO! Não convém às crianças com menos de 3 anos. Contém pequenos elementos. Perigo de asfixia. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhada da prova de compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta para limar as arestas vivas, cortantes. Lave cuidadosamente os acessórios com água limpa antes da utilização. **I** -Informazioni importanti da conservare. Avvertenza! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuoverli tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il prodotto deve essere montato da un adulto responsabile. AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Parti piccole. Pericolo di soffocamento. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi taglienti, la linguetta plastica tra le varie parti deve essere rimossa da un adulto. Lavare accuratamente gli accessori con acqua pulita prima dell'uso. **DK** -Gem disse vigtige oplysninger. Advarsel! For at undgå mulige farer forbundet med emballagen (fastgørelsesmateriale, plastfolie, inflationsspid, samleværktøjer, ...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. Produktet skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Uegnet for børn under 3 år. Består af amnge små dele. Kvælningsfare. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en voksen ved hjælp af et værktøj for at undgå skarpe kanter. Vask grundigt til tilbehør i rent vandfor brug. **S** -Viktig information som ska sparas. Varning! Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika faror avseende förpackningen (fästningar, plastfilm, uppblåsningsspets, monteringsverktyg, ...). Produkten skall monteras av en ansvarig vuxen. VARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller smådelar. Kvävningrisk. VARNING! Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto). Platen mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. Rengör tillbehören försiktigt med rent vatten före användning. **FIN** -Tärkeät tiedot, jotka on säilytettävä. Varoitusta! Pakkaukseen liittyvien vaarojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kiinnikkeet, muovikalvat, suuttimet, kokoamistyökalut jne.), jotka eivät ole osa tuotetta. Vastuullisen aikuisen täytyy koota tuote. VAROITUS! Ei soveltu alle 3-vuotiailla lapsille. Pieniä osia. Tuikutumisvaara. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan jonkin työkalun avulla terävien reunojen välttämiseksi. Pese välineet huolellisesti puhtaalla vedellä ennen käyttöä. **N** -Ta vare på disse viktige opplysningene. Advarsel! For å unngå farer knyttet til emballasjen (merkelapper, plastfolie, oppblåsningsmunnstykke, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. Produktet skal monteres av en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Ikke egnet for barn under tre år. Små deler. Kvælningsfare. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med verktøy for å unngå skarpe kanter. Vask tilbehøret grundig med rent vann før bruk. **H** -Fontos információk. Figyelmeztetés! A csomagolás miatti fellépő veszélyek elkerülése érdekében (címkekék, műanyag filmréteg, felfújó fúvóka, összeszerelési eszközök stb.) távolítsa el minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. A termék összeszerelését felelős felnőttnek kell végezni. FIGYELMEZTETÉS! Nem felel meg a 3 évesnél kisebb gyerekek számára. (Min. átmérő 10 mm, piros). Apró részek. Fulladásveszély. FIGYELEMZTETÉS! Soha ne engedje a gyermek felöltözését tisztó víz nélkül! Minden reklamációt a vásárlás bizonyítéka kell kísérjen (pénztárjegy). A műanyag alkatrészeket egy megfelelő szerszámmal felszerelkezett felnőtt kell szétbontsa, hogy elkerülje az éles széleket. Használat előtt alaposan tisztítsa meg a tartozékokat vízzel. **CZ** -Důležité pokyny k uschování. Upozornění! Pro zabránění nebezpečí v souvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólie, nafukovací nástavec, montážní nástroje ...) odstráňte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. Výrobek musí smontovat odpovědná dospělá osoba. POZOR! Nevhodné pro děti do 3 let. VARNING! Gahuje malé části. Nebezpečí udušení. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát si bez dozoru dospělých osob. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o koupi (pokladniční lístek). Spojovací části musí odstranit odpovědná osoba pomocí nástroje tak, aby se nevytvářily ostré hrany. Před použitím pečlivě umyjte příslušenství čistou vodou. **SK** -Dôležité pokyny na uschovanie. Upozornenie! Pre zabránenie nebezpečenstva v súvislosti s obalom (spojovací materiál, plastová fólia, nafukovací nástavec, montážne nástroje ...) odstráňte všetky súčasti, ktoré nie sú súčasťou výrobku. Výrobok musí zmontovať zodpovedná dospelá osoba. UPOZORNENIE! Nevhodné pre deti do troch rokov. VARNING! Gahuje malé části. Nebezpečenstvo udušenia. UPOZORNENIE! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru dospelých osob. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný lístok). Súčasti musí od seba oddeliť dospelá osoba nástrojom, aby boli odstránené ostré hrany. Pred použitím dôkladne umyte príslušenstvo čistou vodou. **PL** -Ważne informacje - należy zachować. Uwaga! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa, końcówka do pompowania, narzędzia do montażu itp.), należy usunąć wszystkie elementy, które nie należą do produktu. Produkt musi zostać złożony przez odpowiedzialną osobę dorosłą. OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lata. Małe elementy. Ryzyko uduszenia. OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). Rodzic lub opiekun powinien usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia, aby uniknąć ostrych krawędzi. Przed użyciem starannie umyć akcesoria w czystej wodzie. **BG** -Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Внимание! За да избегнете опасностите, свързани с опаковката (крепежни елементи, пластмасова фолио, накрайник за надуване, инструменти за монтаж ...) премахнете всички елементи, които не са част от продукта. Продуктът трябва да бъде сглобен от отговорен възрастен. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! неподходящо за деца на възраст под 3 години. Дребни елементи. Опасност от задушаване. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от възрастен. При заявяване на рекламации, изпращайте и доказателство за извършената покупка (касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помощта на инструмент, за да се избегне нараняване от рещечите ръбове. Измийте грижливо аксесоарите с чиста вода преди употреба. **RO** -Pastraiți aceste instrucțiuni importante. Avertisment! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folii de plastic, duză de umflare, scule de asamblare, ...) îndepărtați toate elementele care nu fac parte din produs. Produsul trebuie asamblat de un adult responsabil. ATENȚIE! Nepotriviți pentru copii cu vârsta sub 3 ani. Piese mici. Pericol de sufocare ATENȚIE! Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă). Piesele trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument pentru a evita marginile tăioase. Spălați cu atenție accesoriile cu apă curată înainte de utilizare. **GR** -Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος από τα υλικά συσκευασίας (ετικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελόνα προσκόμματος, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ.), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν υπεύθυνο ενήλικα. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Μικρά τμήματα. Κίνδυνος ασφυξίας. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίρνουν χωρίς επίτηρη από κάποιον ενήλικα. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με εργαλείο γιατί οι άκρες κόβουν. Πλύνετε καλά τα εξαρτήματα με καθαρό νερό πριν από τη χρήση. **SI** -Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Pozor! V izogib nevarnosti, povezani z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, napihnjeni delci, pripomočki za sestavljanje ...), odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. Izdelek naj sestavi odgovorna odrasla oseba. OPOZORILO! Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let. Majhni delci. Nevarnost zadušitve. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. Pred uporabo dodatke temeljito sperite s čisto vodo. **HRV** -Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Upozorenje! Radi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalažu (etikete, plastična folija, mlaznica za napuhavanje, alati za sastavljanje, itd.) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. Proizvod mora sastaviti odgovorna odrasla osoba. UPOZORENJE! Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. UPOZORENJE! Nikad ne dopustite djetu da se igra bez nadzora odrasle osebe. U primeru uvažavanja garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Dijelove treba odvojiti odrasla osoba pomoću alata kako bi se izbjegli oštri robovi. Prije upotrebe temeljito operite pribor čistom vodom. **TR** -Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. Dikkat! Ambalajla ilgili herhangi bir tehlikeyi önlemek için (etiketler, plastik film, şişirme ağız, montaj araçları vb.), ürünün parçası olmayan tüm parçaları çıkarın. Bu ürün bir yetişkinin sorumluluğunda monte edilmelidir. 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar. Boğulma tehlikesi. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyun oynamasına izin vermeyin. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gerekir. Parçalar arasındaki plastik bağlantılar, güvenlik amacıyla bir yetişkin tarafından çıkarılmalıdır. Kullanmadan önce, aksesuarları duru su ile yıkayın. **RUS** -Важные

сведения: хранить! Внимание! Чтобы исключить связанные с упаковкой опасности (крепёж, полиэтиленовая плёнка, наконечник для накачки, инструменты для сборки и т.д.), удалить все элементы, не являющиеся частью продукта. Изделие должно быть собрано ответственным взрослым человеком. ВНИМАНИЕ! Не для детей от месяца до 3 лет. Мелкие детали. Опасность проглотить. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставалось острых краев. Перед использованием тщательно промыть принадлежности чистой водой. **UA** -Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. увага! Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковкою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечник для надування, інструменти для збирання тощо), видаліть усі елементи, які не є частиною виробу. Виріб має бути встановлений відповідальним дорослим. **УВАГА!** Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Дрібні деталі. Небезпеку проковтнути. **УВАГА!** Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникання ріжучих країв. Ретельно вимийте аксесуари чистою водою перед використанням. **EST** -Oluline teave, mis tuleks alles hoida. Hoiatus! Pakendiga (sildid, kile, täitmisotsik, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik osad, mis ei ole toote osad. Toote peab kokku panema täiskasvanu. HOIATUS! Ei ole sobiv alla 3-aastastele lastele. Väikesed osad. Kätgistamisohu. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalveta. Kaebustele tuleb lisada ostu tõendav dokument (kvititung). Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu eemaldama osadevahelised plastikut või metallist ühendused. Peske tarvikuid enne kasutamist hoolikalt puhta veega. **LT** -Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. Įspėjimas! Siekdami išvengti bet kokio pakuotės (etikečių, plastikinės plėvelės, pūtimo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojaus, pašalinkite visus nereikalingus elementus. Gaminį turi surinkti atsakingas suaugęs asmuo. DĖMESIO! Netinka vaikams iki 3 metų amžiaus. Mažos dalys. Užspringimo pavojus. DĖMESIO! Niekada neieškite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reiškiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kasos kvitą). Suaugusysis privalo įrankiu iškarpyti dalių jungtis, kad neliktų aštrių kraštų. Prieš naudojimą nuplaukite priedus švariu vandeniu. **LV** -Svarīga informācija saglabāšanai. Uzmanību! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojumu (etiķetes, plastmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), noņemiet visas liekās detaļas. Izstrādājums ir jāsamontē atbilstīgi pieaugušajai personai. UZMANĪBU! Nav piemērots bērniem, kas nav sasnieguši 3 gadu vecumu.. Nelielas sastāvdaļas. Elpas trūkuma risks. UZMANĪBU! Neļaut bērniem spēlēties bez pieaugušo uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks). Daļu atvienošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem instrumentiem, lai izvairītos no asām malām. Pirms lietošanas piederumus rūpīgi nomazgājiet ar tīru ūdeni.

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.

تحذير! لتفادي المخاطر المرتبطة بالتغليف (المشابك، الغشاء البلاستيكي، فوهة النفخ، أدوات التجميع...) قم بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءاً من المنتج.

يجب تجميع المنتج بواسطة شخص بالغ مسؤول

منوع استخدامه من قبل الأطفال دون الثالثة . خطر الإختناق

مكونات صغيرة قد تسبب خطر الاختناق.

تحذير! لا تسمح قط للطفل باللعب بدون إشراف شخص بالغ.

يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة).

يجب نزع الوصلات البلاستيكية المتبقية بين القطع من قبل شخص راشد بواسطة أداة لتجنيب الحافات القاطعة . معامير

اغسل الملحقات بعناية بماء نقي قبل الاستعمال.

La Chocolaterie

SMOBY TOYS S.A.S.

Service après vente / After sales service : www.smoby.fr
95 route du Haut Jura - 39170 Lavans-lès-Saint-Claude / France.

Smoby

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /

Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen/

Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.

NOM / NAME : _____

PRENOM / SURNAME : _____

RUE / STREET : _____

VILLE / TOWN : _____

CODE POSTAL / POSTAL CODE : _____

PAYS / COUNTRY : _____

N°TEL : _____

EMAIL : _____

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo :

Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.

Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.

Commentaires / Comments / Bemerkung / Opmerkingen / Comentarios / Commenti.

Ref: _____

Couleurs/Colors: _____

N° Notice / IS Number : _____

AAP1838C

N°: N°: N°: N°: N°: N°: N°: N°:

Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté:



⚠ WARNING: CHOKING HAZARD.

Small parts. Not for children under 3 yrs.

⚠ WARNING:

Never allow a child to play without adult supervision.

⚠ WARNING:

Toy must be assembled by an adult, as it contains hazardous points or edges. A sharp tool shall be used.

